



**North Wales Wildlife Trust
Impact report 2019/2020**

**Ymddiriedolaeth Natur
Gogledd Cymru
Adroddiad effaith 2019/2020**

Our wild year Ein blwyddyn wylt

Thank you! Diolch!

Your support means that, although we are in a fast-changing world, we're still working for a North Wales richer in wildlife valued by all – and we always will.

2019-20 closed with the Covid-19 lockdown that still, at the time of writing, afflicts us all. However, this impact report seeks to ensure that the year's achievements – fashioned from the combined contribution of staff, members and volunteers – aren't forgotten.

We've highlighted a few key stories and statistics with people and wildlife at their heart – the two are intertwined, and we need to ensure that the Wildlife Trust lead a true, green recovery for North Wales. Whether it's through record rockrose counts, new hides and hedgerows, making marshes and mosaics or inspiring people aged eight to eighty-eight to care for their local patch, thank you for helping us make a difference.

Roger Thomas, Chair / Cadeirydd

Frances Cattanach, Chief Executive Officer / Prif Weithredwraig

Mae eich cefnogaeth chi'n golygu, er ein bod ni'n byw mewn byd sy'n newid yn gyflym, ein bod ni'n dal i weithio dros Ogledd Cymru sydd â chyfoeth o fywyd gwylt sy'n cael ei werthfawrogi gan bawb – a byddwn yn parhau i wneud hynny.

Daeth 2019-20 i ben gyda chyfyngiadau symud Covid-19 sy'n parhau i effeithio arnom ni i gyd wrth i ni ysgrifennu'r adroddiad yma. Er hynny, mae'r adroddiad effaith yma'n ceisio sicrhau nad yw cyflawniadau'r flwyddyn – cyfraniad cyfun y staff, yr aelodau a'r gwirfoddolwyr – yn cael eu hanghofio.

Rydyn ni wedi tynnu sylw at rai straeon ac ystadegau allweddol sydd â phobl a bywyd gwylt yn rhan greiddiol ohonynt – mae'r ddau'n rhwngblethu a rhaid i ni sicrhau bod yr Ymddiriedolaeth Natur yn arwain adferiad gwyrdd a real i Ogledd Cymru. Os yw hynny drwy gyfrif mwy nag erioed o gor-rosod, cuddfannau a gwrychoedd newydd, creu cors a mosäig neu ysbrydoli pobl rhwng wyth ac wyth deg oed i ofalu am eu hardal leol, diolch i chi am ein helpu ni i wneud gwahaniaeth.

© VICKY NALL
COVER / GLAWR: © JONNY HULSON



© KATH HAINES



Our wild year



APRIL

2019

MAY

JUNE

JULY

AUGUST

SEPTEMBER

Bumper day for wildlife

On 17 April, 47 volunteers worked for wildlife for 220 hours – making it officially the top day in 2019-20! From keeping Cors Bodgynydd open for nightjar and bog plants to caring for wildflower grasslands in Minera Quarry (via Cors Goch, Eithinog, Gwaith Powdwr and Minera churchyard), we value every person and every hour.

Marsh Christian Trust: Young Volunteer Award

One of our most dedicated volunteers, Paige Marie Bentley, deservedly won this national award. She personifies the energy and varied communication skills our threatened marine-life needs: leading shoreline activities, advising the public, snorkelling, beach-cleaning and sea-watching.

5-year high for spotted rockrose

Our little haven for the county flower of Anglesey, Porth Diana, did us proud when our annual count revealed 1,662 flowering or budding plants. Spotted rockrose is more commonly found in the Mediterranean and up the French Atlantic coast – our northern outpost is vulnerable to climatic influences, and good years are worth celebrating.

Nurturing nature conservationists

We ran our first Youth Conservation Traineeship, enabling ten young people to take part in practical conservation, and learn from experts in the Trust. They enjoyed working across many habitats, earning qualifications, building confidence and acquiring knowledge to take a further step in our field. It even helped inspire Emily Davies to become our youngest trustee!

Natural Partner takes action for yellowhammer

The beautiful yellowhammer has suffered a 40% decline in Wales, and one of the few places to see them is on Anglesey. To give these distinctive and threatened birds a better chance of successfully raising young we fenced an area at AdAstra caravan park, as part of our ongoing partnership to secure these threatened birds.

Bird hide ready at Big Pool Wood

A job well done by local volunteers who put in place the Riley bird-hide: a magnificent gift from a member and volunteer. This gives recorders and visitors another view of the reserve's wetland wildlife, including reed warblers, water rail, dragonflies and otters – all helping inform the best management of the site.



OCTOBER



NOVEMBER



DECEMBER



JANUARY



FEBRUARY



MARCH

2020

Fight against Deeside road continues

We attended the Welsh Government Petitions Committee, describing how the building of a new dual carriageway does not support a low-carbon, wildlife-rich economy. Its construction would damage and destroy protected sites, species-rich hedgerow, wildlife-rich ponds, grasslands and ancient woodland, including Leadbrook Wood Wildlife Site.

Buzzing AGM in Coedpoeth

Over 65 people attended our annual 'family gathering', with a 'wildlife fete' creating a great atmosphere! Stalls showcasing everything from marine wildlife, mammal skulls, swifts and terns to ospreys, wildlife gardening and invasive species gave us plenty to talk about. New trustees were introduced, and James Byrne from Wildlife Trusts Wales regaled us on our advocacy arm in Cardiff.

Landmark for Anglesey Fens Living Landscape

We completed another phase of work this month and compiled some amazing figures! We worked out that we had created or restored 14 ponds, over 14ha of wildflower meadow, 37 herptile refugia and more than 1.4km of hedgerow; planted 7,000 trees; controlled 1.3km of Himalayan balsam; enhanced 2.2km of road verge; and put up 13 barn-owl boxes. Busy, busy!

Magnificent volunteers

Winter work parties ramped up a level, as 34 volunteers spent 45 days readying Cors Goch for the spring. The reserve requires a huge amount of energy to keep it at its best, and this month alone saw heather- and gorse-cutting to keep the heaths and wildflower meadows open, planting hedges, clearing for new fences, stock checking and installing yellowhammer feeders.

Journey towards carbon neutrality

We held a training session for staff and volunteers at the Centre for Alternative Technology, exploring potential carbon-saving actions and how we might implement them across the Trust. We considered how we might measure carbon sequestration and the impact of our actions on ecological changes, and want to play our part in achieving carbon neutrality by 2030.

New Hedgerow in the Vale of Clwyd

We planted a 190m hedge with double fencing adjacent to Coed Henblas and Graig Wyllt, near Ruthin, to create a 'wildlife highway' to nearby habitats. We chose hedging species rich in nectar and other food sources for a wide range of birds, mammals and insects, including hawfinch and purple hairstreak butterflies.

Ein blwyddyn wylt



EBRILL



MAI



MEHEFIN



GORFFENNAF



AWST



MEDI

Diwrnod llawn bywyd gwylt
Ar 17 Ebrill, gweithiodd 47 o wirfoddolwyr dros fywyd gwylt am 220 o oriau – ac felly hwn yn swyddogol oedd diwrnod gorau 2019-20! O gadw Cors Bodgynydd ar agor i'r troellwr mawr a phlanhigion cors i ofalu am laswelltiroedd o flodau gwylt yn Chwarel Minera (drwy Gors Goch, Eithinog, Gwaith Powdwr a mynwcent Minera), rydyn ni'n gwerthfawrogi pob person a phob awr.

Marsh Christian Trust: Gwobr Gwirfoddolwr Ifanc
Fe enillodd un o'n gwirfoddolwyr mwyaf ymroddegid ni, Paige Marie Bentley, y wobr genedlaethol hon yn haeddiannol iawn. Mae'n llawn egni ac mae ganndi'r sgiliau cyfathrebu angenrheidiol mae ein bywyd morol dan fygythiad ei angen, gan arwain gweithgareddau traeth, cynghorïr cyhoedd, snorcelu, glanhau traethau a gwylio'r môr.

Nifer uwch na'r 5 mlynedd ddiwethaf
Fe wnaeth ein hafan fechan ni i flodyn sirol Ynys Môn, Porth Diana, ddatgelu cyfrif blynnyddol nodedig o 1,662 o blanhigion yn blodeuo neu'n blaguro. Mae'r cor-rosyn rhuddfannog yn fwy cyffredin ym Môr y Canoldir ac ar arfordir Atlantaidd Ffrainc – mae ein llecyn gogledol ni'n agored iawn i ddylanwadu hinsawdd ac mae'n werth dathlu'r blynnyddoedd da.

Meithrin cadwriaethwyr natur
Cynhalwyd ein Cynllun Hyfforddiant Cadwraeth i Ieuenciad cyntaf, gan alluogi i ddeg o bobl ifanc gymryd rhan mewn cadwraeth ymarferol, a dysgu oddi wrth arbenigwyr yn yr Ymddiriedolaeth. Roedd o gymorth i ysbyrdoli Emily Davies i fod yn ymddiriedolwr ieuengaf yr Ymddiriedolaeth hyd yn oed!

Partner Naturiol yn gweithredu dros y bras melyn
Mae'r bras melyn hardd wedi dioddef o ddirywiad o 40% yng Nghymru ac un o'r ychydig lefydd lle gellir ei weld yw ar Ynys Môn. I roi gwell cyfle i'r adar nodedig a dan fygythiad yma i lwyddo i fagu eu cywion, rydyn ni wedi ffensio ardal ym mharc carafannau AdAstra, fel rhan o bartneriaeth barhaus i ddiogelu'r adar yma.

Cuddfan adar yn barod yn Big Pool Wood
Gwaith gwych gan wirfoddolwyr lleol a osododd guddfan Riley yn ei lle: rhodd wych gan aelod a gwirfoddolwr. Mae hyn yn rhoi golygfa arall i gofnodwyr ac ymwelwyr o beth mae bywyd gwylt gwlybdir y warchodfa yn ei wneud, gan gynnwys telor y cyrs, y rhegen ddŵr, gweision y neidr a dyfrgwn – a'r cyfan yn helpu fel sail i reoli'r safle yn y ffordd orau.



HYDREF



TACHWEDD



RHAGFYR



IONAWR



CHWEFROR



MAWRTH

Y frwydr yn erbyn ffordd ar lannau Dyfrdwy yn parhau

Buom ym Mhwyllgor
Deisebau Llywodraeth
Cymru, gan ddisgrifio
nad yw adeiladu ffordd
ddeul newydd yn
cefnogi economi carbon
isel gyda chyfoeth o
fywyd gwylt. Byddai ei
hadeiladu'n difrodi ac
yn dinistrio safleoedd
dan warchodaeth,
gwrychoedd llawn
rhywogaethau, pyllau
llawn bywyd gwylt,
glaswelltiroedd a
choetir hynafol,
gan gynnwys Coed
Leadbrook.

CCB Llawn Bwrlwm yng Nghoedpoeth

Daeth mwy na 65
o bobl i'n cyfarfod
teuluol blynnyddol, gyda
'ffair bywyd gwylt' yn
creu awyrgylch gwych!
Roedd stondinâu'n
arddangos popeth o
fywyd gwylt y môr i
benglogau mammaliaid,
gwenoliaid duon, môr-
wenoliaid a gweilch
y pysgod, garddio er
budd bywyd gwylt a
rhywogaethau ymledol
yn destun trafod
gwych, a chyflwynwyd
ymddiriedolwyr
newydd.

Carreg Filftir i Dirwedd Fyw Corsydd Môn

Cwblhawyd cam arall
o'r gwaith y mis yma
gan gasglu ffigurau
rhyfeddol! Rydyn ni
wedi gweld ein bod ni
wedi creu neu adfer 14
o byllau, mwy na 14ha o
ddolydd blodau gwylt,
37 o lochesi i ymlusgiad
a mwy nag 1.4km
o wrychoedd; wedi
plannu 7,000 o goed;
rheoli 1.3km o ffomlys
chwarennog gwella
2.2km o ymylon ffyrdd;
a gosod 13 o fociys i'r
dyluan wen yn eu lle.
Prysur, prysur!

Gwirfoddolwyr gwych

Gwelwyd gweithgorau'r
gaeaf yn newid gêr, gyda
34 o gwirfoddolwyr yn
treulio 45 o ddyddiau'n
paratoi Cors Goch
ar gyfer y gwanwyn.
Mae'r warchodfa'n
gofyn am lawer iawn
o egni i'w chadw ar ei
gorau, a'r mis yma yn
unig torrwyd y grug a'r
eithin er mwyn cadw'r
rhosiroedd a'r dolydd o
flodau gwylt yn agored,
plannu gwrychoedd,
clirio ar gyfer ffensys
newydd a gosod
teclynnau bwydor bras
melyn yn eu lle.

Siwrnai tuag at fod yn garbon niwtral

Cynhaliwyd sesiwn
hyfforddi ar gyfer staff
a gwirfoddolwyr yn
y Ganolfan ar gyfer
Technoleg Amgen,
gan edrych ar gamau
gweithredu posib i
arbed carbon, a sut
gallem eu rhoi ar waith.
Buom yn ystyried
sut gallem fesur dal a
storio carbon ac effaith
ein camau gweithredu
ar newidiadau ecolegol,
ac rydyn ni eisiau
chwarae ein rhan
mewn bod yn garbon
niwtral erbyn 2030.

Gwrych newydd yn Nyffryn Clwyd

Plannwyd gwrych
190m gennym gyda
ffens ddwbl gerllaw
Coed Henblas a Graig
Wyllt, ger Rhuthun, i
greu 'prifordd' bywyd
gwylt i gynefinoedd
gerllaw. Dewiswyd
rhywogaethau llawn
neithdar a ffynonellau
eraill o fwyd ar gyfer
y gwrych, ar gyfer
amrywiaeth eang o
adar, mammaliaid a
phryfed, gan gynnwys
yr ylfinbraff a glöyn
byw y brithribin
porffor.

Who we are Pwy ydym ni



Wardens at Cemlyn
Nature Reserve.
Wardeiniaid yng
Ngwarchodfa Natur
Cemlyn.

North Wales Wildlife Trust is an independent, grassroots-based organisation working tirelessly to protect wildlife across North Wales.

Mae **Ymddiriedolaeth Natur Gogledd Cymru** yn sefydliad annibynnol ar lawr gwlad sy'n gweithio'n ddiflino i warchod bywyd gwylt ar draws Gogledd Cymru.

members
6,940

o aelodau



local Branches

6

o Ganghennau
lleol



nature
reserves
36

o warchodfeydd
natur

volunteers
519

o wirfoddolwyr



Natural Partners
(Businesses)

34

o Bartneriaid
Naturiol (Busnes)



Inspired by nature

Ysbrydolwyd gan natur



How many people experienced nature with North Wales Wildlife Trust in 2019-20?

Faint o bobl gafodd brofiad o fyd natur gyda'r
Ymddiriedolaeth Natur Gogledd Cymru yn 2019-20?

Random Acts of Wildness were committed
by people in our **30 Days Wild** campaign

50,085

o Weithredoedd Gwyllt wedi'u hymrwymo
gan bobl yn ein **hymgyrch 30 Diwrnod Gwyllt**

volunteer hours given
by our **519 volunteers**

23,619

o oriau gwirfoddol
wedi'u cyfrannu
gan ein **519 o wirfoddolwyr**

people engaged with nature through our
visits to schools and other groups

6,112

o bobl wedi ymwneud â byd natur
drwy ein **hymweliadau** ni ag
ysgolion a grwpiau eraill

people learnt more about
wildlife at our events

7,288

o bobl wedi dysgu mwy am
fywyd gwyllt yn ein
digwyddiadau ni

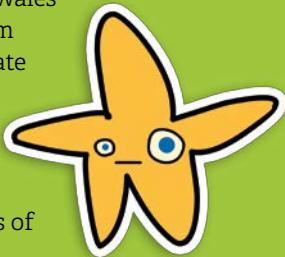
visitors to our website

111,053

o ymweliadau â'n
gwefan ni

Caring for our coast

With hundreds of miles of incredible coastline and a whole host of habitats and marine wildlife spectacles to go with it, North Wales is the perfect location to reconnect people with our natural heritage. This year, our Living Seas team organised a whopping 124 events, with over 4,000 members of the public and volunteers joining us as we wandered, explored and celebrated our seas. Some of our highlights included night-time rockpooling, Risso's rambles, sea cinema, snâdlng, our 'Stories of the Seashore' roadshow and, of course, our annual 'Picnic with a Porpoise'. The 'Plast-Off', taking place mid-winter on the west coast of Anglesey, has proven incredibly popular, with attendees battling wild and wintery winds to remove as much plastic pollution from the coast as possible. In the autumn, our Living Seas Champions were joined by those from the Wildlife Trust of South and West Wales for a weekend forum and social to celebrate their achievements and contribution to the project, equating to an incredible 820 hours of voluntary time.



© DAWN THOMAS



Gofalu am ein harfordir

Gyda channoedd o filltiroedd o arfordir anhygoel a llawer iawn o gynefinoedd a golygfeydd o fywyd gwylt y môr, mae Gogledd Cymru yn lleoliad perffaith ar gyfer ailgysylltu

pobl ân treftadaeth naturiol. Eleni, trefnodd ein tîm Moroedd Byw gyfanswm anhygoel o 124 o ddigwyddiadau, gyda mwy na 4,000 o aelodau'r cyhoedd a gwirfoddolwyr yn ymuno â ni wrth i ni grwydro, archwilio a dathlu ein moroedd. Ymhlið rhai o'n huchafbwytiau roedd archwilio pyllau creigiog yn ystod y nos, crwydriadau Risso, sinema'r môr, snâdllo, sioe deithiol 'Straeon Glan y Môr' ac, wrth gwrs, ein 'Picnic gyda Llamhidydd' blynnyddol. Mae'r 'Plast-Off', sy'n cael ei gynnal ganol gaeaf ar arfordir gorllewinol Ynys Môn, wedi profi'n eithriadol boblogaidd, gyda'r cyfranogwyr yn herio'r gwyntoedd gwylt a gaeafol i gael gwared â chymaint â

phosib o lygredd plastig oddi ar yr arfordir. Yn yr hydref, ymunwyd ân Hyrwyddwyr Moroedd Byw gan hyrwyddwyr Ymddiriedolaeth Natur De a Gorllewin Cymru am fforwm penwythnos a chyfarfod cymdeithasol er mwyn dathlu eu cyflawniadau a'u cyfraniad at y prosiect, gan gyfateb i gyfanswm anhygoel o 820 o oriau o amser gwirfoddol.

Looking to the future

As well as helping young people to forge stronger connections with the natural environment, the long-term aims of 'Our Wild Coast' (our youth development project) were always to try and encourage young people to take a lead on the local environmental issues that matter to them, and to put young voices at the very heart of our organisation. It's for this reason that we established three youth-led environmental forums across Anglesey, Gwynedd and the north-east Wales coast.

Our Anglesey youth forum, 'Môn Gwyrdd', has been particularly active over the past twelve months. This year the group has campaigned against seismic testing in Cardigan Bay, organised community beach cleans and have recently begun work with Menai Bridge Town Council to improve the area around the Gorsedd stone circle on the banks of the Menai Strait for wildlife. In recent months, the forum has also played a key role in helping us to develop a proposal for a pan-Wales, youth-led climate action project which, if launched, would be the first of its kind in Wales.



© ANDY O'CALLIGHAN



Edrych tua'r dyfodol

Yn ogystal â helpu pobl ifanc i feithrin cysylltiadau cryfach â'r amgylchedd naturiol, amcanion tymor hir 'Ein Glannau Gwyllt' (ein prosiect datblygu ieuencnid) oedd ceisio annog pobl ifanc i arwain ar faterion amgylcheddol lleol sydd o bwys iddynt, a rhoi lleisiau ifanc wrth galon ein sefydliad. Dyma pam ein bod wedi sefydlu tri fforwm amgylcheddol dan arweiniad ieuencnid ar Ynys Môn, yng Ngwynedd ac ar arfordir gogledd ddwyrain Cymru. Mae fforwm ieuencnid Ynys Môn, 'Môn Gwyrdd', wedi bod yn brysur iawn yn ystod

y deuddeg mis diwethaf. Eleni mae'r grŵp wedi ymgyrchu yn erbyn profion seismic ym Mae Ceredigion, trefnu sesiynau glanhau traethau cymunedol ac, yn ddiweddar, mae wedi dechrau ar waith gyda Chyngor Tref Porthaethwy er mwyn gwella'r ardal o amgylch cylch yr Orsedd ar lannau Afon Menai ar gyfer bywyd gwylt. Yn ystod y misoedd diwethaf, mae'r fforwm wedi chwarae rhan allweddol hefyd yn ein helpu ni i ddatblygu cynnig ar gyfer prosiect gweithredu hinsawdd ledled Cymru dan arweiniad ieuencnid a fyddai, pe ba'i cael ei lansio, y cyntaf o'i fath yng Nghymru.

Wildlife and wild places



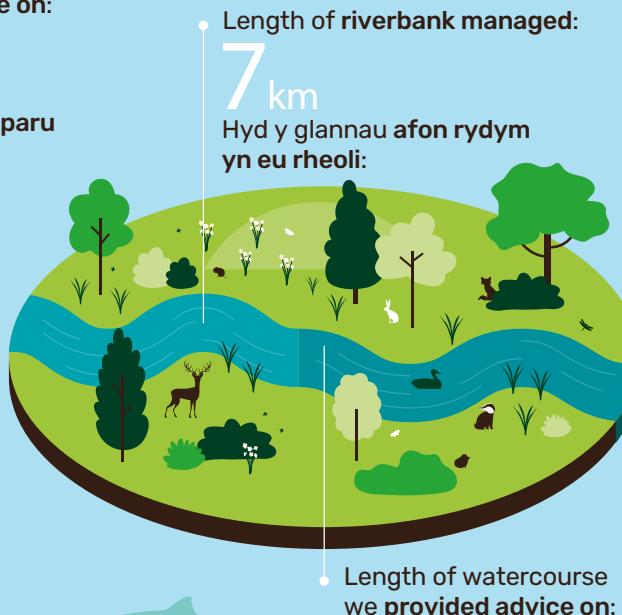
Traeth Glaslyn, near Porthmadog. One of our 36 nature reserves in North Wales.

Traeth Glaslyn, ger Porthmadog.
Un o 36 o'n gwarchodfeydd natur yng Ngogledd Cymru.

Bywyd
gwylt
a llefydd gwylt

What does North Wales Wildlife Trust do to help save places for nature?

Beth mae Ymddiriedolaeth Natur Gogledd Cymru yn ei wneud i helpu i achub llefydd ar gyfer byd natur?





© DAVID WINNARD

Restoring a lost marsh

Our The Wrexham Industrial Estate Living Landscape project has been working with businesses and landowners to restore, recreate and reconnect wildlife-rich areas in and around the estate. One of our project sites is Marchwiel Marsh: a three-acre nature reserve with a meadow, swaying reeds and towering willows, and which once had a series of ponds.

With an extensive boardwalk and located next to a school (who used to lead outdoor learning there), the site was once an important community asset. However, it hadn't been

touched for many years. Access had become dangerous and ecological succession had taken its course, with the ponds drying up. Getting in was like entering a secret garden!

We took on the challenge of restoring Marchwiel Marsh with a three-pronged approach, using contractors, staff and volunteers. A digger worked on the ponds for a week, enlarging and deepening them. Our proactive group of volunteers made light work of repairing the boardwalk and clearing detritus whilst staff cut back encroaching trees.

Great crested newts, a priority species for which the Wrexham area holds one of the largest populations in Europe, are now able to recolonise the ponds and breed, and the local community are already visiting thanks to this work.

Adfer cors goll

Mae ein prosiect Tirwedd Fyw ar Stad Ddiwydiannol Wrecsam wedi bod yn gweithio gyda busnesau a pherchnogion tir i adfer, ailgreu ac ailgysylltu ardaloedd sydd â chyfoeth o fywyd gwylt ar y stad ac o'i hamgylch. Un o safleoedd ein prosiect yw Cors Marchwiel: gwarchodfa natur tair erw gyda dôl, cyrs yn siglo yn y gwynt a helyg tal, a arferai gynnwys cyfres o byllau ar un adeg.

Gyda llwybr pren helaeth ac wedi'i leoli drws nesaf i ysgol (oedd yn arfer arwain dysgu awyr agored yno), arferai'r safle fod yn ased cymunedol gwerthfawr. Fodd bynnag, nid oedd wedi cael sylw ers blynyddoedd lawer. Roedd mynediad yn beryglus ac roedd olyniaeth ecolegol ar waith, gyda'r pyllau'n sychu. Roedd mynd i mewn fel cael mynediad i ardd gyfrinachol!

Wynebwyd yr her o adfer Cors Marchwiel gennym, gyda thair elfen i'r dull o weithredu, gan ddefnyddio contractwyr, staff a gwirfoddolwyr. Bu peiriant cloddio'n gweithio ar y pyllau am wythnos, gan eu gwneud yn fwy ac yn ddyfnach. Buan iawn y gwnaeth ein grŵp gweithgar o wirfoddolwyr atgyweirio'r llwybr pren a chlirio sbwriel tra bu'r staff yn torri coed yn ymledu yn ôl.

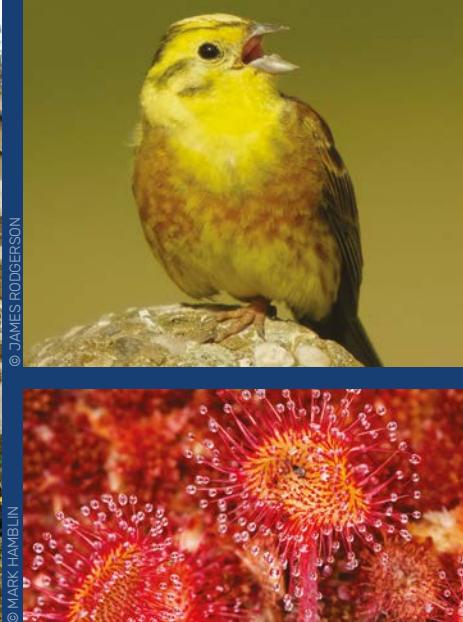
Mae madfallod dŵr cribog, rhywogaeth flaenoriaeth gydag ardal Wrecsam yn gartref i un o'r poblogaethau mwyaf yn Ewrop, yn gallu ailsefydlu a magu yn y pyllau unwaith eto, ac mae'r gymuned leol eisoes yn ymweld diolch i'r gwaith yma.

Making a mosaic

In 2019-20, Cors Goch benefited from a massive coordinated effort to look after the tremendous wealth of habitats that make it one of Wales's most diverse, colourful nature reserves.

Over the year, 60 people helped on the reserve – accumulating over 3,100 hours of work. They scythed, cleared scrub, planted trees, built nest boxes and constructed fences. Everyone's job has been made easier thanks to the renovation of Bryn Golau cottage and Penllyn stables, now valued bases for volunteers, school groups and a new group for local writers. As a result of their hard work, pale heath violets bloomed in the open areas of heathland, sundews grow in abundance in open areas of the wetlands and yellowhammers fed along the diverse hedgerows.

We also owe a huge debt of thanks to the appetite of a herd of belted Galloways and Highland cattle! Alongside small herds of ponies and horses and a flock of sheep, the careful management of these animals helped provide the right conditions for plants like marsh gentian, which had its best year since 1996. Their involuntary input is also important for dragonflies and specialist invertebrates such as Erotesis baltica, a rare caddis fly – trampling stock helped open small pools important for both.



Creu mosaig

Yn ystod 2019-20, elwodd Cors Goch o ymdrech enfawr yn cael ei chydlyn i ofalu am gyfoeth arthrol o gynefinoedd sy'n ei gwneud yn un o warchodfeydd natur mwyaf amrywiol a lliwgar Cymru.

Yn ystod y flwyddyn, bu mwy na 60 o bobl yn helpu yn y warchodfa – gan gronni mwy na 3,100 o oriau o waith. Bu pawb wrthi'n brysur yn pladurio, clirio prysgwydd, plannu coed, adeiladu bocsys nythu a chodi ffensys. Roedd gwaith pawb yn haws diolch i'r gwaith adnewyddu ar fwthyn Bryn Golau a stablau Penllyn, sydd bellach yn ganolfannau pwysig i wyrffodolwyr, grwpiau ysgol a grŵp newydd o awduron lleol. O ganlyniad i'w gwaith caled, blodeuodd fioled welw'r rhos yn

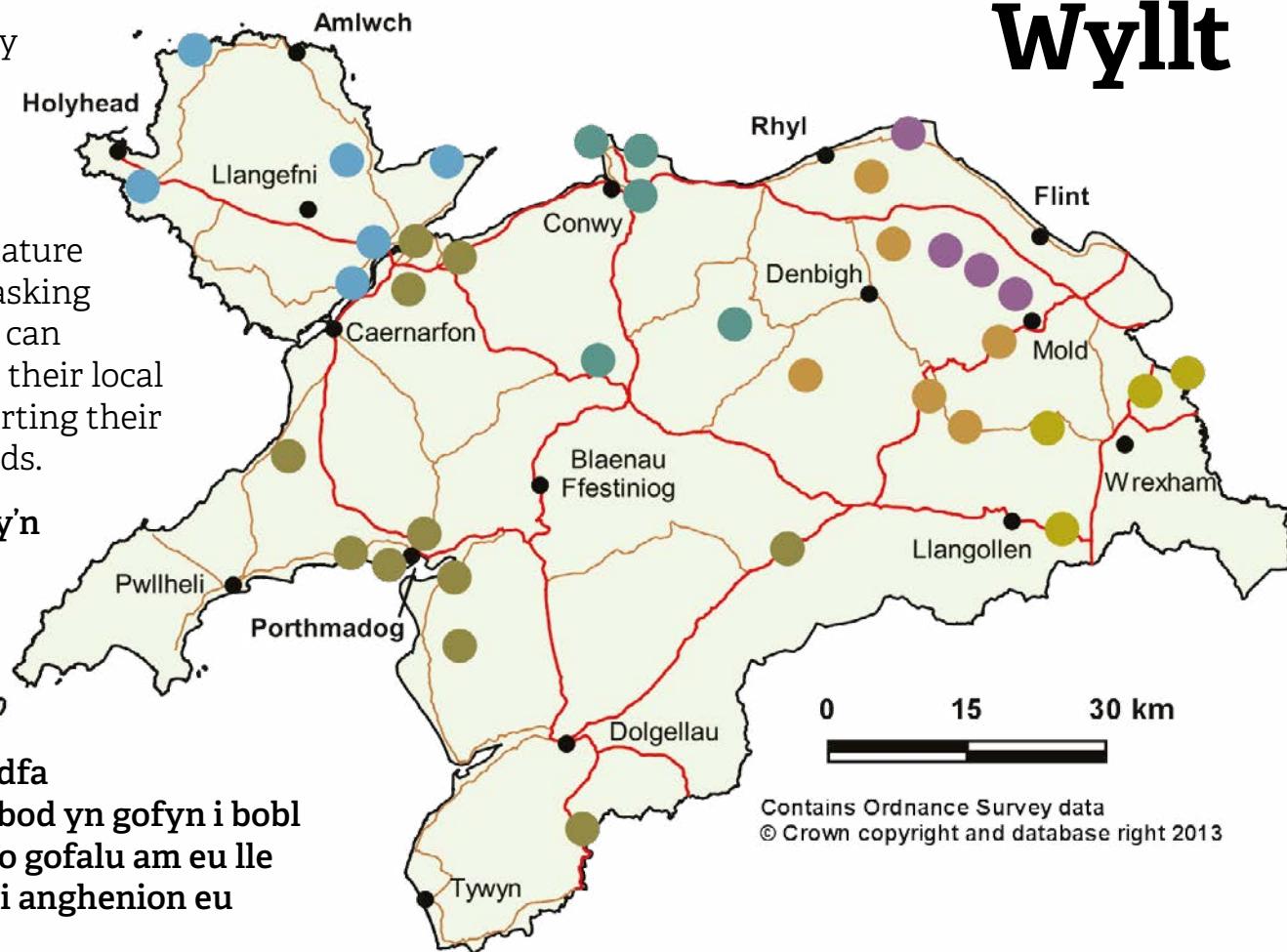
ardaloedd agored y rhostir, mae gwylthlys yn tyfu'n doreithiog mewn ardaloedd agored o wlybdiroedd ac mae'r bras melyn yn bwydo ar hyd y gwrychoedd amrywiol.

Hefyd mae gennym ni ddyled enfawr i stumogau buches o wartheg Belted Galloway a'r Ucheldir! Ochr yn ochr â heidau bychain o ferlod a cheffylau a phraidd o ddefaid, mae rheolaeth ofalus ar yr anifeiliaid hyn wedi helpu i ddarparu amodau priodol ar gyfer planhigion fel crwynlllys y gors, a gafodd ei flwyddyn orau ers 1996. Mae eu cyfraniad anwirfoddol yn bwysig hefyd i weision y neidr ac infertebrata arbenigol fel Erotesis baltica, prif caddis prin – mae anifeiliaid yn sathru'r tir yn helpu i agor pyllau bychain sy'n bwysig ar gyfer y ddau grŵp.

Our Wild Community / Ein Cymuned Wyllt

This project, funded by Natural Resources Wales, is making a real difference people and wildlife around eight of our nature reserves. We've been asking local people how they can combine looking after their local wild place with supporting their own community's needs.

Mae'r prosiect hwn, sy'n cael ei gyllido gan Gyfoeth Naturiol Cymru, yn gwneud byd o wahaniaeth i bobl a bywyd gwylt mewn wylt gwarchodfa natur. Rydyn ni wedi bod yn gofyn i bobl leol sut gallant gyfuno gofalu am eu lle gwylt lleol a chefnogi anghenion eu cymuned eu hunain.



A new 'Grwp Gwyllt' was established, focussed on **Coed Cilygroeslwyd** and **Graig Wyllt**. Community links with Pwllglas Community Shop and local schools, supported by additional funding from the Clwydian Range & Dee Valley AONB, have established a pied flycatcher box scheme and a habitat connectivity project – where local people are planting trees and building otter holts between our two reserves and across the Vale of Clwyd.



Sefydlwyd 'Grŵp Gwyllt' newydd, yn canolbwyntio ar **Goed Cilygroeslwyd a Graig Wyllt**. Mae cysylltiadau cymunedol â Siop Gymuned Pwllglas ac ysgolion lleol, gyda chefnogaeth cyllid ychwanegol gan Ardal o Harddwch Naturiol Eithriadol Bryniau Clwyd a Dyffryn Dyfrdwy, wedi sefydlu cynllun bocs y gwybedog brith a phrosiect cysylltedd cynefinoedd - lle mae pobl leol yn plannu coed ac yn adeiladu gwylau dyfrgwn rhwng ein dwy warchodfa ac ar draws Dyffryn Clwyd.

Cors Goch is becoming a key local hub for Llanbedrgoch and neighbouring villages. We have created new facilities and events alongside members of the local community, including bird-box making, bee monitoring, a wildlife garden challenge, learning practical skills and creative writing. We worked with five local schools to run workshops during British Science Week, and will be improving pathways within and to the nature reserve.



Mae **Cors Goch** yn dod yn hwb lleol allweddol i Lanbedrgoch a'r pentrefi cyfagos. Rydyn ni wedi creu cyfleusterau a digwyddiadau newydd ochr yn ochr ag aelodau'r gymuned leol, gan gynnwys creu bocsys adar, monitro gwenyn, her gardd bywyd gwyllt, dysgu sgiliau ymarferol, ac ysgrifennu creadigol. Buom yn gweithio gyda phum ysgol leol i gynnal gweithdai yn ystod Wythnos Gwyddoniaeth Prydain, a byddwn yn gwellâr llwybrau yn y warchodfa natur ac iddi.

We focussed on developing the volunteer group at **Minera Quarry**, providing training and equipment to meet their needs and the site's requirements. Other local partnerships, often based around local schools and the community hub at Plas Pentwyn (Coedpoeth), saw people enjoying activities such as photography and yoga, and we're looking forward to developing a long-term vision for the area through the Clywedog Partnership



Rydym yn canolbwyntio ar ddatblygu'r grŵp gwirfoddol yn **Chwarel Minera**, gan ddarparu hyfforddiant ac offer i ddiwallu eu hanghenion a gofynion y safle. Gwelodd partneriaethau lleol eraill, yn gweithio yn aml o amgylch ysgolion lleol a'r hwb cymunedol ym Mhlais Pentwyn (Coedpoeth), bobl yn mwynhau gweithgareddau fel ffotograffiaeth ac ioga, ac rydym yn edrych ymlaen at ddatblygu gweledigaeth dymor hir ar gyfer yr ardal drwy Bartneriaeth Clywedog.



Natural Partners

Partneriaid Naturol



Milner
Engineering Ltd



The Polka Dot Fox
www.thepolkadotfox.co.uk



We are grateful for our varied partnerships with businesses across North Wales.

Rydyn ni'n ddiolchgar iawn am ein partneriaethau
amrywiol gyda busnesau ledled Gogledd Cymru.



Creating space for nature on the
Wrexham Industrial Estate
/ Creu gofod ar gyfer byd natur ar
Stad Ddiwydiannol Wrecsam



Raising funds for our work /
Codi arian ar gyfer ein gwaith ni



Sponsoring our Wildlife Walks book
/ Noddi ein llyfr Teithiau
Bywyd Gwyllt

Funding orchards and wildlife
gardens in local schools / Cyllido
perllannau a gerddi bywyd gwylt
mewn ysgolion lleol



Living Legacies / Ewyllysiau Byw

Tony's story

Tony has loved wildlife-watching ever since he was a child in rural Cheshire. When he moved to North Wales he joined the Wildlife Trust, and enjoyed exploring his new patch with our Conwy Valley Branch. Eventually, Tony became our Treasurer and came to realise how important legacies would be to wildlife's long-term future.



When he wrote his Will, he made sure that his local environment, through the Wildlife Trust, would benefit.

Stori Tony

Mae Tony wedi caru gwyllo bywyd gwylt byth er pan oedd yn blentyn yng nghefn gwlaid Sir Caer. Pan symudodd i Ogledd Cymru, ymunodd âr Ymddiriedolaeth Natur, gan fwynhau archwilio ei ardal newydd gyda Changen Dyrffryn Conwy. Yn y diwedd, daeth Tony yn Drysorydd i'r Ymddiriedolaeth, gan sylweddoli pa mor bwysig yw gwaddol i ddyfodol bywyd gwylt yn y tymor hir. Pan ysgrifennodd ei ewyllys, gwnaeth yn siŵr y byddai ei amgylchedd lleol yn elwa, drwy'r Ymddiriedolaeth Natur.

Leave your footprints in our landscape forever

We have entered into a number of partnerships that enable our supporters to write their Wills **for free** – without any obligations whatsoever. Please visit our website or contact us for more information.

northwaleswildlifetrust.org.uk/include-gift-your-will

Gadael ôl eich troed ar ein tirwedd ni am byth

Rydyn ni wedi llunio sawl partneriaeth sy'n galluogi ein cefnogwyr i ysgrifennu eu Hewyllys **am ddim** – heb unrhyw rwymedigaethau o gwbl. Ewch i'n gwefan ni neu cysylltwch â ni am fwy o wybodaeth. northwaleswildlifetrust.org.uk/cy/include-gift-your-will



© NWWL

Our supporters / Ein cefnogwyr ni

- People support us by being **Trust members**, giving donations, leaving **gifts in Wills**, visiting our shops or web-shop and offering services.
- **Volunteers** provide varied and valuable skills; running events, practical conservation work, wildlife surveys, site wardening, marine work, fundraising, giving professional advice and office administration.
- **Grants** help us fulfil our own objectives whilst contributing to the goals of a range of funders.
- Funds from our subsidiaries, **Enfys Ecology** and **NWWT Trading** (volunteer-run shops on the Great Orme and in Breakwater Country Park), provide valuable unrestricted income.
- **Our staff** are skilled and highly motivated to act on our supporters' behalf in the interest of wildlife, often going beyond the call of duty.

- Mae pobl yn ein cefnogi ni drwy fod yn **aelodau o'r Ymddiriedolaeth**, cyfrannu rhoddion, gadael **rhoddion mewn Ewyllysiau**, ymweld â'n siopau ni neu ein siop ar y we, a chynnig gwasanaethau.
- Mae **gwirfoddolwyr** yn darparu sgiliau amrywiol a gwerthfawr; cynnal digwyddiadau, gwaith cadwraeth ymarferol, arolygon ar fywyd gwylt, wardeiniad mewn safleoedd, gwaith morol, codi arian, rhoi cyngor proffesiynol a gweinyddu swyddfeydd.
- Mae **Grantiau** yn ein helpu ni i gyflawni ein hamcanion gan gyfrannu at nodau amrywiaeth o gyllidwyr.
- Mae cyllid gan ein his-gwmniâu, **Enfys Ecology** ac **NWWT Trading** (siopau sy'n cael eu rhedeg gan wirfoddolwyr ar y Gogarth ac ym Mharc Gwledig Morglawdd) yn darparu incwm digfyngiad gwerthfawr.
- Mae **ein staff** yn fedrus ac yn hynod frwd i weithredu ar ran ein cefnogwyr ni er budd bywyd gwylt, gan fynd yr ail filltir yn aml.





How we work Sut rydyn ni'n gweithio

Demonstrate
the value of wildlife and
wild places to society

Dangos
gwerth bywyd gwylt a
llefydd gwylt i
gymdeithas

Enable
people to act for wildlife, wild
places and the natural world

Galluogi
pobl i weithredu dros fywyd
gwylt, llefydd gwylt a
byd natur

Inspire
people to connect with wildlife,
wild places and the natural world

Ysbrydoli
pobl i gysylltu â bywyd
gwylt, llefydd gwylt a
byd natur

Empower
people to champion wildlife, wild
places and the natural world

Grymuso
pobl i hyrwyddo bywyd
gwylt, llefydd gwylt
a byd natur



We want to see... Rydyn ni eisiau gweld ...

More wildlife, wild places
and people closer
to nature



Thriving communities
connected to the
natural world

Mwy o fywyd gwylt,
mwy o lefydd gwylt a
phobl yn nes at natur

Cymunedau ffyniannus
wedi'u cysylltu â byd
natur

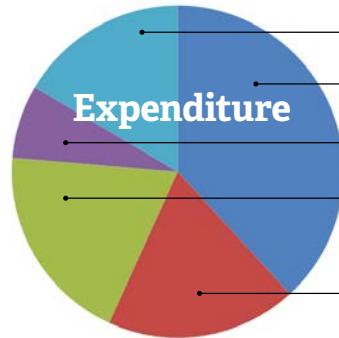
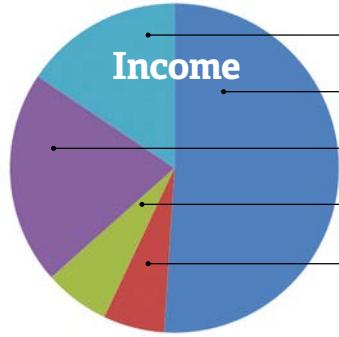
A healthy, wildlife-rich
environment that
benefits society

Amgylchedd iach yn llawn
bywyd gwylt sydd o fudd
i gymdeithas

A society that invests in
action for wildlife and wild
places

Cymdeithas sy'n buddsoddi
mewn gweithredu dros fywyd
gwylt a llefydd gwylt

Our finances



STATEMENT BY TRUSTEES

This financial information was extracted from the annual accounts relating to the statement of financial activities and the balance sheet. To allow a full understanding of the finances and activities of the charity, the full annual accounts and the trustees' annual report is due on our website from 11th September: northwaleswildlifetrust.org.uk/about-us. Due to the Covid-19 pandemic, paper copies are not available. The final accounts will be approved on 10th September 2020, presented to members at the virtual AGM on 31st October 2020, then formally submitted to The Charity Commission and Companies House. Our Treasurer is happy to answer any questions that arise; please email HBSIan@aol.com or call Ian Dunsire on 01766 238417.

STATEMENT OF CONSOLIDATED FINANCIAL ACTIVITIES for year ended 31 March 2020

	2020 £	2019 £
Incoming resources		
Incoming resources from generated funds		
Voluntary income	322,108	285,623
Activities for generating funds	541,355	507,301
Investment income	403,161	45,159
	1,266,624	838,084
Incoming resources from charitable activities	1,318,023	993,167
Total incoming resources	2,584,647	1,831,251
Resources expended		
Fundraising cost	580,855	498,576
Charitable expenditure	1,594,992	1,466,012
Total resources expended	2,175,847	1,964,588
Net movement in funds before transfers	408,800	(133,337)
Gains/(losses) on revaluations of investment assets	-	96,235
Net movements in funds	408,800	(37,102)
Reconciliation of funds		
Total funds brought forward	1,559,873	1,596,975
Total funds carried forward	1,968,673	1,559,873

CONSOLIDATED BALANCE SHEET as at 31st March 2020

Fixed assets	Heritage assets	581,770	581,770
	Tangible assets	33,167	45,588
	Investments	170,000	170,000
Total fixed assets		784,937	797,358
Current assets	Stock	16,290	19,106
	Debtors	510,436	391,978
	Cash at bank and in hand	1,137,282	639,985
Total current assets		1,664,008	1,051,069
Creditors: amounts falling due within one year		(480,272)	(288,554)
Net current assets		1,183,736	762,515
NET ASSETS		1,968,673	1,559,874

Financial overview

I ended last year's report with the words "there is little doubt that challenging times are ahead" – how profound that was! However, going forward, the Trust remains in good shape with positive measures being taken to contain costs and, wherever possible, keep vital income streams flowing.

The figures for last year are still not approved since getting an audit completed within current restrictions is not proving easy. The headline figure is that we made a surplus of £408,800 on a turnover of over £2.5 million: very welcome news as we face such an uncertain future. Cash reserves at year-end had almost doubled to a healthy £1.13 million and we continue to monitor cash flow carefully. Enfys Ecology and NWWT Trading contributed £81,600 and £24,700 respectively, whilst our Branches contributed a welcome £3,000.

Times, of course, remain challenging but we had a healthy starting position to 2020-21 and tight monitoring procedures are in place to see us through this crisis.

Ian Dunsire, Treasurer & Company Secretary / Trysorydd a Ysgrifennydd y Cwmni

(The above statement was prepared in August 2020 and is subject to the caveats recorded in the 'Statement by Trustees' on the opposite page)

Trosolwg ariannol

Fe wnes i orffen adroddiad y llynedd gyda'r geiriau "mae amseroedd heriol o'n blaen yn sicr" – am ddwys! Fodd bynnag, wrth symud ymlaen, mae'r Ymddiriedolaeth yn parhau mewn cyflwr da gyda mesurau positif yn cael eu rhoi ar waith i reoli costau ac, os yw hynny'n bosib, cadw ffrydiau incwm hanfodol yn llifo.

Dim ond ffigurau dros dro allaf i adrodd yn eu cylch ar gyfer y llynedd gan nad yw cwlhau archwiliad o dan y cyfngiadau presennol yn hawdd. Y prif ffigur yw ein bod wedi gwneud gwarged o £408,800 ar drosiant dros £2.5 miliwn: newyddion i'w groesawu wrth i ni wynebu dyfodol mor ansicr. Roedd y cronfeydd ariannol ar ddiwedd y flwyddyn wedi dyblu bron i £1.13 miliwn iach ond rydyn ni'n parhau i fonitro llif arian yn ofalus. Cyfrannodd Enfys Ecology £81,600 ac NWWT Trading £24,700, a chyfrannodd ein Canghellau £3,000 sydd i'w groesawu.

Mae'n gyfnod heriol o hyd wrth gwrs, ond rodden ni'n dechrau o le da yn 2020-21 ac mae gweithdrefnau monitro llym yn eu lle i'n cynnal ni.

(Paratowyd y datganiad uchod ym mis Awst 2020 ac mae'n ddarostyngedig i'r cafeatau a gofnodwyd yn y 'Datganiad gan Ymddiriedolwyr' ar y dudalen gyferbyn)

Honorary officers / Swyddogion anrhydeddus

President / Llywydd

Robin Grove-White

Vice Presidents / Is Lywyddion

Pippa Bonner, Peter Hope Jones, Howard Davies, Dr Goronwy Wynne

Chairman / Cadeirydd

Roger Thomas

Vice Chairman / Is-Gadeirydd

Vacant

Treasurer & Company Secretary

/ Trysorydd a Ysgrifennydd y Cwmni
Ian Dunsire

Honary Secretary / Ysgrifennydd

James Robertson

Trustees / Ymddiriedolwyr

Sarah Bird, Gillian Coates, David Davies, Emily Davies, Ian Dunsire, Frankie Hobro, Simon Mills, Steve Palin, James Robertson, Roger Thomas, Lyndell Williams



© JON HAWKINS, SURREY HILLS PHOTOGRAPHY

Make wildlife part of your story:

- Become a member
- Volunteer your time
- Support our campaigns
- Remember us in your Will

Gnewch fywyd gwylt yn rhan o'ch stori:

- Dod yn aelod
- Gwirfoddoli eich amser
- Cefnogi ein hymgyrchoedd
- Cofio amdanom yn eich Ewyllys

Find out more / Darganfyddwch fwy:
northwaleswildlifetrust.org.uk

North Wales Wildlife Trust /
Ymddiriedolaeth Natur Gogledd Cymru
Llys Garth, Garth Road/Ffordd Garth,
Bangor, Gwynedd LL57 2RT
01248 351541
info@northwaleswildlifetrust.org.uk
northwaleswildlifetrust.org.uk

Registered Charity No. / Rhif Cofrestru'r Elusen 230772



(Original layouts by / Gosodiadau gwreiddiol gan
Boults Studio)